



Nome dell'istituzione		
.....		
Numero dell'istituzione (no. FOS o lasciare vuoto)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Numero collaboratore (assegnato dall'ISGF)	<input type="text"/>	<input type="text"/>

M0.1

M0.2

Periodo del rilevamento 3-7 aprile 2006

Questionario sul grado di
soddisfazione dei collaboratori e sul
burnout nell'aiuto nelle dipendenze

QuaTheTeam-58 Versione 1.2

Un progetto commissionato dall'Ufficio federale
della sanità pubblica

Marzo 2006 / Istituto di ricerca sulla salute pubblica e
sulle dipendenze ISGF Zurigo

Prima della compilazione si raccomanda di leggere le informazioni seguenti

La soddisfazione del lavoro effettuato riveste grande importanza nell'ambito della sicurezza qualitativa. **QuaTheTeam-58** rappresenta una possibilità di rilevamento per misurare la valutazione del lavoro, la soddisfazione del collaboratore e il burnout. **QuaTheTeam-58** può essere utilizzato per soddisfare i relativi requisiti UFAS e QuaTheDA.

P.f., osservi i punti seguenti:

1. Per rispondere al questionario ci vogliono circa 20-30 minuti. La risposta al questionario è **anonima** per permettere di esprimere liberamente la propria opinione.
2. Il capitolo 1 del questionario contiene delle **affermazioni standardizzate** che possono anche non corrispondere a ogni situazione individuale. Per favore, cerchi lo stesso di rispondere nel **modo più esaustivo possibile** al questionario. Se un'affermazione non dovesse assolutamente corrispondere alla sua situazione, lasci vuota la riga.
3. Alla fine delle domande standardizzate lei ha la possibilità, nell'ambito delle domande aperte, di esprimersi in modo **differenziato** su singoli aspetti o su tematiche non trattate. L'abbinamento delle domande aperte e chiuse ha dimostrato di essere valido.
4. **I dati sulla sua funzione o sulla durata del suo rapporto di lavoro (capitolo 3) servono solo per la valutazione del set globale di dati e non sono notificati alle singole istituzioni.**
5. Consegni il questionario compilato in una **busta chiusa**, senza indicare il suo nome, alla persona responsabile della sua istituzione (ad es., responsabile Q).

Grazie della sua preziosa collaborazione!

Indice

			<i>Pagina</i>
1	M	Domande sulla valutazione del lavoro, sulla soddisfazione del collaboratore/ della collaboratrice e sul burnout	3
2	Q	Domande aperte	7
3	A	Dati sul collaboratore / sulla collaboratrice	8

Fonti

Il questionario si appoggia anche sugli strumenti seguenti già esistenti:

Checklist sulle caratteristiche del burnout CBM (Gehring & Körkel, 1995)

Checklist sulle caratteristiche dell'insorgenza del burnout CBE (Gehring & Körkel, 1995)

Questionario accessorio per il sondaggio dei collaboratori ZuM (Wettach et al., 1997)

HBI-14, Inventario di Amburgo sul burnout (ICAM, 1993)

1. Valutazione del lavoro, soddisfazione del collaboratore e burnout

Qui di seguito sono illustrate alcune affermazioni sul suo atteggiamento professionale e sulla istituzione o sul centro specialistico in cui lavora. Per ogni affermazione apponga una crocetta alla risposta che ritiene più congeniale per lei. Se un'affermazione non dovesse assolutamente corrispondere alla sua situazione, lasci vuota la riga.

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
+++ completamente vero ++ prevalentemente vero + abbastanza vero - abbastanza falso -- prevalentemente falso --- assolutamente falso								
		---	--	-	+	++	+++	
1	Cerco principalmente nella mia persona le cause di ricaduta di un cliente.	---	--	-	+	++	+++	M01
2	Nella quotidianità spesso non so come agire rispetto al concetto dell'istituzione.	---	--	-	+	++	+++	M02
3	Ricevo le informazioni di cui ho bisogno.	---	--	-	+	++	+++	M03
4	L'istituzione/il centro specialistico in cui svolgo la mia attività è per me un datore di lavoro sicuro e affermato.	---	--	-	+	++	+++	M04
5	Appoggio il concetto.	---	--	-	+	++	+++	M05
6	Al mio team viene offerto un numero sufficiente di stage di formazione.	---	--	-	+	++	+++	M06
7	A livello di dimensione, i locali sono conformi alle esigenze.	---	--	-	+	++	+++	M07
8	A livello di ambiente, i locali sono conformi alle esigenze.	---	--	-	+	++	+++	M08
9	La nostra istituzione/il nostro centro specialistico gode di buona fama.	---	--	-	+	++	+++	M09
10	Nel lavoro faccio in modo di riguardarmi e stare bene.	---	--	-	+	++	+++	M10
11	Ritengo che lavoriamo bene e che riusciamo ad aiutare i clienti.	---	--	-	+	++	+++	M11
12	Ricevo una supervisione specialistica sufficiente.	---	--	-	+	++	+++	M12
13	Riesco ad apportare bene le mie idee.	---	--	-	+	++	+++	M13
14	Il/La mio/a superiore mi loda per il buon lavoro che faccio.	---	--	-	+	++	+++	M14
15	I clienti non motivati mi creano delle difficoltà.	---	--	-	+	++	+++	M15

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
+++ completamente vero								
++ prevalentemente vero								
+ abbastanza vero								
- abbastanza falso								
-- prevalentemente falso								
--- assolutamente falso		---	--	-	+	++	+++	
16	La direzione strategica prende delle decisioni chiare e comprensibili.	---	--	-	+	++	+++	M16
17	Mi rallegro del mio lavoro.	---	--	-	+	++	+++	M17
18	Le mie vacanze non sono sufficienti per riprendermi dal lavoro.	---	--	-	+	++	+++	M18
19	Per me è veramente impegnativo lavorare tutto il giorno a contatto con la gente.	---	--	-	+	++	+++	M19
20	Di regola, considero una ricaduta come un fatto negativo.	---	--	-	+	++	+++	M20
21	La situazione finanziaria attualmente difficile nell'aiuto nella dipendenze mi dà del filo da torcere.	---	--	-	+	++	+++	M21
22	Il mio lavoro è apprezzato e riconosciuto dai miei colleghi.	---	--	-	+	++	+++	M22
23	Sovente mi sento spossato/a e sfinito/a.	---	--	-	+	++	+++	M23
24	Il/La mio/a superiore prende le decisioni importanti con l'accordo dell'équipe.	---	--	-	+	++	+++	M24
25	Ho l'impressione di venir veramente "spremutato/a" dai clienti.	---	--	-	+	++	+++	M25
26	La struttura formale e informale di conduzione combaciano estesamente.	---	--	-	+	++	+++	M26
27	Il difficile destino dei clienti mi dà del filo da torcere.	---	--	-	+	++	+++	M27
28	In caso di difficoltà sul lavoro, posso sempre parlarne con il/la mio/a superiore.	---	--	-	+	++	+++	M28
29	La nostra équipe è affiatata.	---	--	-	+	++	+++	M29
30	Non riesco a concentrarmi sul mio lavoro perché vengo sempre chiamato/a altrove.	---	--	-	+	++	+++	M30

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
+++ completamente vero								
++ prevalentemente vero								
+ abbastanza vero								
- abbastanza falso								
-- prevalentemente falso								
--- assolutamente falso		---	--	-	+	++	+++	
31	Il mio lavoro mi frustra.	---	--	-	+	++	+++	M31
32	Il/La mio/a superiore prende delle decisioni chiare e comprensibili.	---	--	-	+	++	+++	M32
33	Tendo a dare troppo peso alle cose.	---	--	-	+	++	+++	M33
34	All'inizio della giornata sono già esausto/a.	---	--	-	+	++	+++	M34
35	Da noi si sa subito dove trovare le informazione.	---	--	-	+	++	+++	M35
36	Durante il lavoro mi sento stanco/a.	---	--	-	+	++	+++	M36
37	Nel mio lavoro mi piacerebbe assumere più responsabilità.	---	--	-	+	++	+++	M37
38	Dopo il lavoro ho delle difficoltà a staccare.	---	--	-	+	++	+++	M38
39	Ho l'impressione di fare qualcosa di utile per i miei clienti.	---	--	-	+	++	+++	M39
40	Disponiamo di troppo poco tempo per riflettere sui processi che attraversano i clienti.	---	--	-	+	++	+++	M40
41	I miei colleghi mi trasmettono informazioni rilevanti per il mio lavoro.	---	--	-	+	++	+++	M41
42	Gran parte del mio stress è generato dalle esigenze che ho nei miei confronti.	---	--	-	+	++	+++	M42
43	Con il mio lavoro ho l'impressione di influenzare positivamente la vita degli altri.	---	--	-	+	++	+++	M43
44	Da noi regna un ottimo spirito di équipe.	---	--	-	+	++	+++	M44
45	Il mio superiore sa risolvere i conflitti obiettivamente.	---	--	-	+	++	+++	M45

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
+++ completamente vero								
++ prevalentemente vero								
+ abbastanza vero								
- abbastanza falso								
-- prevalentemente falso								
--- assolutamente falso		---	--	-	+	++	+++	
46	Il carico di lavoro ha comportato effetti negativi sulla mia vita privata.	---	--	-	+	++	+++	M46
47	Il/La mio/a superiore tiene veramente conto dei suggerimenti e delle critiche dei collaboratori.	---	--	-	+	++	+++	M47
48	Nel mio lavoro riesco a sfruttare bene le mie capacità e le mie competenze.	---	--	-	+	++	+++	M48
49	Ho l'impressione di essere oppresso/a dalla responsabilità.	---	--	-	+	++	+++	M49
50	In alcune situazioni mi sento semplicemente sovraccaricato/a.	---	--	-	+	++	+++	M50
51	Dai miei colleghi ricevo l'appoggio necessario.	---	--	-	+	++	+++	M51
52	Per il mio lavoro percepisco una remunerazione adeguata.	---	--	-	+	++	+++	M52
53	Devo dedicare troppo tempo alle mansioni amministrative.	---	--	-	+	++	+++	M53
54	Il piano di lavoro (lavoro nei giorni festivi, turni serali e notturni, ecc.) mi soddisfa.	---	--	-	+	++	+++	M54
55	La pressione di tempo in base al quale devo fare il mio lavoro è troppo alta.	---	--	-	+	++	+++	M55
56	Percepisco che la mia situazione privata grava sul mio lavoro.	---	--	-	+	++	+++	M56

Domande per le persone attive nell'amministrazione

57	Nella mia attività amministrativa dispongo sempre del margine di manovra giusto.	---	--	-	+	++	+++	M57
58	Ricevo abbastanza sostegno nei lavori amministrativi.	---	--	-	+	++	+++	M58

2. Domande aperte

Qui di seguito ecco alcune domande aperte a cui si prega di rispondere in relazione al suo lavoro.



Per favore scrivere in modo leggibile!

1. Vorrei più....

Q01
Q01A
Q01B

.....
.....
.....
.....
.....

2. Vorrei meno....

Q02
Q02A
Q02B

.....
.....
.....
.....
.....

3. Cosa andrebbe migliorato nella mia istituzione...

Q03
Q03A
Q03B

.....
.....
.....
.....
.....

4. Cosa trovo particolarmente positivo nella mia istituzione

Q04
Q04A
Q04B

.....
.....
.....
.....
.....

3. Dati sul collaboratore/ sulla collaboratrice

Seguono alcune domande sulla sua persona, sul suo trascorso formativo e sulle sue esperienze professionali.

Questi dati confluiscono solo nella valutazione dei dati a livello svizzero. Per garantire l'anonimato del collaboratore/ della collaboratrice, questi dati non fanno parte del rapporto fornito all'istituzione.

1. Sesso
- Maschile..... 1 A01
Femminile 2
2. Anno di nascita
- | | | |
|----|--|--|
| 19 | | |
|----|--|--|
- A02
3. A quanto ammonta la percentuale del suo impiego?
- | | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|
- %
- A03
4. Ha concluso una o più delle formazioni professionali seguenti?
(possibile rispondere a più domande)
- | | | |
|--|---|--------|
| Assistenza sociale (università)..... | 1 | A04.1 |
| Assistenza sociale (SUP, scuola universitaria superiore) | 1 | A04.2 |
| Pedagogia sociale (università)..... | 1 | A04.3 |
| Pedagogia sociale (SUP, scuola universitaria superiore) | 1 | A04.4 |
| Terapia sociale | 1 | A04.5 |
| Accompagnamento sociale..... | 1 | A04.6 |
| Psicologia (università, HAP) | 1 | A04.7 |
| Psicoterapia | 1 | A04.8 |
| Psichiatria FMH..... | 1 | A04.9 |
| Altra specializzazione in medicina | 1 | A04.10 |
| Professione sanitaria | 1 | A04.11 |
| Pedagogia (università) | 1 | A04.12 |
| Magistrale..... | 1 | A04.13 |
| Agogia | 1 | A04.14 |
| Teologia (università, SUP) | 1 | A04.15 |
| Tirocinio: - arti e mestieri, industria | 1 | |
| - commercio/amministrazione .. | 1 | A04.16 |
| - altro tirocinio regolamentato .. | 1 | A04.17 |
| altro, cioè..... | 1 | A04.18 |
| | | A04.19 |
5. Ha concluso una formazione addizionale **non specifica alle dipendenze**?
- Si intende una formazione riconosciuta di 2 anni al minimo, p.e. psicoterapia; non fanno stato i corsi di formazione di alcuni giorni
- No 1 A05
Sì 2
6. Ha concluso una formazione addizionale **specifico alle dipendenze**?
- Si intende una formazione riconosciuta di 2 anni al minimo; non fanno stato i corsi di formazione di alcuni giorni
- No..... 1 A06
Sì 2

7. *Avete una funzione dirigenziale?* No1 A07
 Sì, direzione generale2
 Sì, direzione settoriale3

8. *In quale settore svolge principalmente il suo lavoro?* Direzione, management..... 1 A08
 (risposta semplice) Lavoro/consulenza terapeutico/a2
 Ambito professionale/produzione, agogia3
 Formazione/scuola (non tirocinio).....4
 Assistenza, tempo libero, sport.....5
 Supporto medico6
 Amministrazione7
 Infrastrutture (cucine, lavanderia, conduzione domestica).....8
 altro9
 cioè:.....

9. *Da quanti anni o mesi lavora in questa istituzione di cura risp. in questo consultorio?* da

--	--

 anni A09J

da

--	--

 mesi A09M

10. *Da quanti anni o mesi lavora in un centro di cura delle dipendenze risp. consultorio per le dipendenze?* da

--	--

 anni A10J

da

--	--

 mesi A10M

Grazie mille!